

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 25 (1998)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** Mosaico

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

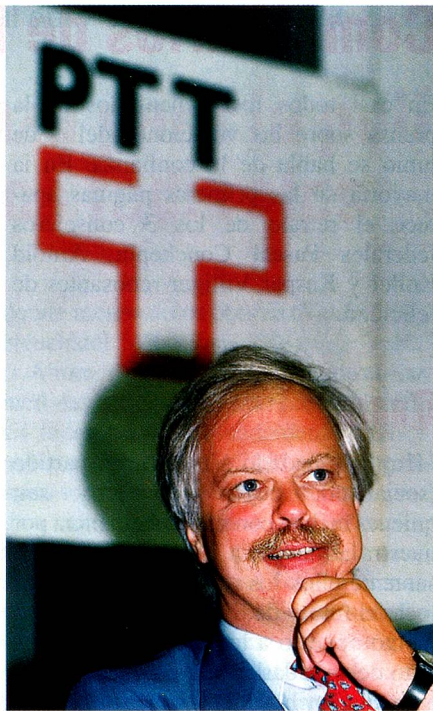
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

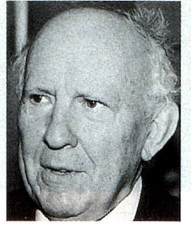
## Adiós director de Correos Jean-Noël Rey

Jean-Noël Rey tropezó a causa de algunas situaciones poco claras, lo que lo expuso a tremenda presión haciendo que renunciara a su cargo. Uno de sus traspies fue haber contratado a Urs Haymoz como suplente del director general de la Empresa de Correos y verse obligado a despedirlo (bajo la avalancha de la crítica de la prensa) antes de que asumiera el cargo, por lo que tuvo que indemnizarlo con CHF 277.000,00. Rey también tuvo que renunciar a su cargo de co-presidente del Comité Olímpico Sion 2006. Rey, al hablar con los periodistas de la prensa de Suiza Francesa, interpreta los hechos como difamación de la prensa de Suiza Alemana ante los conciudadanos francófonos. ■

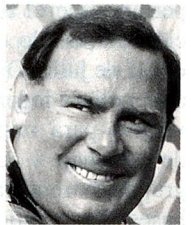


Suiza Francesa perdió una gran escritora, **Alice Rivaz** falleció a la edad de 96 años. Escribió novelas y cuentos y fue galardonada con el Gran Premio Ramuz y 2 veces con el Premio Schiller.

El periodista que hizo popular criticar a las empresas extranjeras y nacionales radicadas en Suiza, **Martin Schlappner**, falleció en Zurich a la edad de 79 años. Fue crítico de cine, autor y ex redactor del diario «Neue Zürcher Zeitung», sus comentarios – siempre apasionados – eran agudos, originales y a veces hasta testarudos y autoritarios.



El diseñador gráfico de Willisau, **Niklaus Troxler**, enseñará en Stuttgart, Alemania. Ha sido nombrado catedrático para diseño e ilustración en la academia estatal de arte.



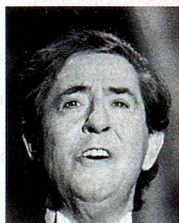
## Noticias personales



El historiador y periodista alemán **Werner Rings** falleció a la edad de 87 años en el Tesino. Había inmigrado a Suiza en 1933 y escribió obras modelo tales como «Suiza en la Guerra» y «Oro robado proveniente de Alemania».

El experto en pedagogía musical, **Daniel Fueter** (49), hijo de la actriz Anne-Marie Blanc, fue nombrado director del conservatorio y del Colegio Superior de Música de Zurich. Goza de gran fama nacional e internacional como compositor de música para el teatro. Fueter es el sucesor de Hans Ulrich Lehmann.

**Vico Torriani**, estrella de la televisión, falleció a la edad de 77 años en Agno cerca de Lugano. Era oriundo de los Grisones y como sus raíces eran italianas se radicó en el Tesino. Tocaba guitarra y acordeón y cantaba canciones populares tales como «Caprifischer» que se convirtieron en melodías pegadizas. Vendió más de 20 millones de discos, la mayoría de ellos en Alemania.



La recién ascendida a Brigadier **Doris Portmann-Gilomen** es la nueva jefa de las fuerzas armadas femeninas y reemplaza a la Brigadier Eugenie Rose Pollak. Su profesión principal es la abogacía y entró a las fuerzas armadas hace 25 años. Desde 1995, prestó servicio como Coronel y fue la suplente de la Sra. Pollak.

**Heinrich Rohrer**, mundialmente famoso fabricante de artículos de limpieza («Sipuro oho!») y erudito en cuestiones bíblicas falleció a la edad de 77 años en Münsingen. Invirtió gran parte de sus ganancias en anuncios (carteles y periódicos) para la causa cristiana. Publicó regularmente citas bíblicas en más de 60 diarios suizos.

**Christine Beerli** (45), consejera de los estados y jefa de la fracción del PRD, es la nueva directora del Colegio Superior de Ingeniería y Arquitectura (ex Colegio de Ingeniería) de Biel. Es la sucesora de Freddy Sidler.



El Centro de Diseño de Langenthal en adelante será dirigido por la historiadora y socióloga **Eva Gerber** y la experta en administración **Edith Stadler**, quienes asumen el cargo de Christian Jaquet. ■

### Punto de Vista

«Este país se verá enfrentado a cambios drásticos, experimentará una apertura hacia Europa... veo a un país obligado a dejar atrás sus costumbres y lo que considera normal. Los suizos son muy amables pero tienen algo muy rígido y privado. Eso cambiará definitivamente.»

Glyn Edwards, médium espiritual radicado en Londres, en su discurso para inaugurar la exposición «Fotografía y Nuevos Medios» en Basilea.

## Noticias breves

**Suiza la rica.** En 1996, los ingresos promedios per capita fueron de \$US 44.350; con ello Suiza encabeza la lista de los 130 países analizados por el Banco Mundial. Japón está en el segundo puesto seguido por Noruega, Dinamarca y Singapur. Mozambique, donde los ingresos promedios fueron de \$US 80,00, está al final de la lista.

**Embajada suiza.** Los consejeros federales han reactivado a la embajada en Argel. El personal de la embajada había sido retirado del país en septiembre de 1994 por razones de seguridad. En adelante, 12 miembros de la guardia de las fortalezas protegerán al personal y a las instalaciones de la embajada. Existen planes para fortalecer las relaciones económicas entre Argelia y Suiza.

**Apoyo estimado.** El Cuerpo de Ayuda durante Catástrofes, fundado hace 25 años por el entonces presidente federal, Kurt Furgler, contribuye de manera importante a la identidad de Suiza. En 1997, sus 200 voluntarios trabajaron 27.856 días y ayudaron en 222 sinies-

tros en 44 países. Sus actividades cuestan unos CHF 30 millones por año.

**Asesinato en Zollikerberg.** Al cabo de varios años de querrela jurídica, el cantón de Zurich le pagó a la familia Brumann una indemnización de CHF 980.000,00 por la pérdida de su hija en octubre de 1993. El asesino y violador, Erich Hauert, condenado a cadena perpetua, había recibido erróneamente el permiso de salir de la cárcel. Aprovechó esa salida para asesinar a Pascale (20) en Zollikerberg.

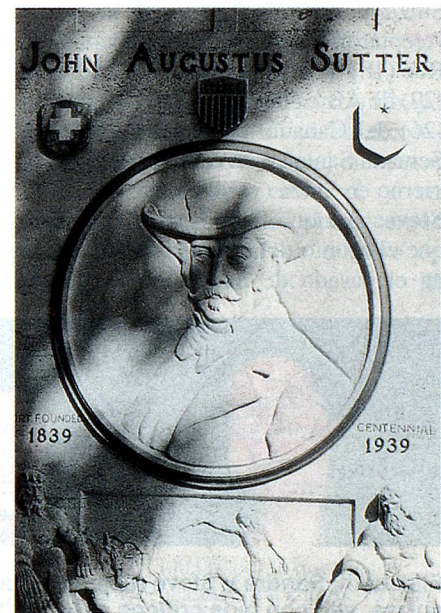
**Arte.** Después de Basilea, las obras de Jean Tinguely han recibido otra sala de exposición permanente, el «Espace Jean Tinguely – Niki de Saint Phalle» en el antiguo depósito de tranvías de Friburgo.

**De nuevo en el aire.** Desde mediados de abril, la emisora de música folklórica, Radio Eviva, reanudó sus transmisiones. Como no cuenta con las bases legales, no puede transmitir por onda corta. Por ahora sólo se reciben sus

programas mediante cable o satélite. Muchos suizos en el exterior reaccionaron deplorando su cierre el año pasado.

**Trabajar en el extranjero.** Las empresas multinacionales ofrecen nuevos caminos. Actualmente, ya no les exigen a sus gerentes que se muden a las sucursales extranjeras sino que les permiten asumir sus cargos desde su patria. 9 de cada 10 empresas se quejan porque es prácticamente imposible motivar a los gerentes suizos para que asuman cargos en el exterior. Los gerentes no aceptan dichas ofertas por razones familiares, problemas de carrera del o de la cónyuge, destinos inaceptables y sueldos poco atractivos. ■

## El oro de Sutter



En 1848, un par de granitos de oro generaron la fiebre del oro más grande vista hasta entonces. Dichos granitos fueron encontrados en el terreno del suizo Johann August Sutter, quien emigró a los EE.UU. en 1834 para salvarse de la declaración de bancarrota en su comunidad natal de Burgdorf. Llamó «New Helvetia» a sus nuevas tierras y su hijo fundó la ciudad de Sacramento, la capital actual de California. La historia de la vida de este pionero se puede apreciar en el Schlossmuseum de Burgdorf hasta el 1º de noviembre de 1998. ■

Textos: Alice Baumann  
Fotos: Keystone

## Los investigadores suizos gozan de fama mundial

Las mejores naciones en el campo de la investigación según el índice de citas	1ª	2ª	3ª
Astrofísica	EE.UU.	CH	Países Bajos
Bioquímica	EE.UU.	CH	Suecia
Química	EE.UU.	CH	Israel
Inmunología	CH	EE.UU.	Bélgica
Informática	Israel	EE.UU.	CH
Microbiología	EE.UU.	CH	Gran Bretaña
Biología molecular	CH	EE.UU.	Alemania
Neurociencia	Suecia	EE.UU.	CH
Farmacología	CH	Nueva Zelanda	Gran Bretaña
Física	CH	Dinamarca	EE.UU.

Fuente: Revista «Science» Wf

En el campo de las ciencias naturales, los investigadores suizos pertenecen a los mejores del mundo. Suiza está a la vanguardia en cuanto a los estudios citados y en 10 campos especializados ocupa entre el primer y el tercer lugar mundialmente. La encuesta publicada en la revista científica «Science» se basa en 72 millones de citas publicadas entre 1981 y 1994 en 8.4 millones de publicaciones científicas. ■